

怎样解决汉语式英语问题

王灵娟

(新疆生产建设兵团第一师三团中学 新疆 阿克苏 843011)

在英语教学中,有一种贴身的体会,学生在课堂上回答问题、作业当中会出现汉语式的英语。所谓汉语式的英语,即学生在用英语说话或写作业时会从汉语的说话方式下手。毕竟汉语是我们的母语,而英语对于小学生来说是新生事物,一旦在英语课堂上语法没有掌握牢固或是在课下训练得少,那么他们就会条件反射式地用浓浓的汉语作为中介语来学习英语,结果学到的是七分像汉语,三分像英语。

我国英语教育,由于缺乏必要的学习环境,在基础阶段就跨越过言语教育,直接进入第二个语言学习的阶段;起步时就把英语学习当成了汉语式英语学习,汉语式英语教学从功利上和快速见效上讲很实惠,家长高兴、孩子喜欢;然而,从长远来看,用汉语辅助英语的破坏性很大。由于学英语过多受到母语的干扰,导致哑巴英语的负面影响,造成英语学习先天不足。

自英语新课程标准实施以来,小学英语逐步走出了“哑巴英语”的怪圈。但是,由于小学英语课时相对较少,学生说英语的时间太少,再加上学生为了便于记忆而给英语加上汉字,学生讲的英语听起来更像是说汉语,这种汉语化的英语必然影响他们今后的交流和学习。因此应该从以下几方面培养学生的良好的语感。

一、营造氛围,培养语感,学习英语习惯用语

中国学生说英语缺少氛围,除了课堂上的时间,学生很少有说英语的机会。教师一定要充分利用课堂上的四十分钟,给学生营造英语学习的氛围。上课时要多给学生听纯正的英语,引导学生模仿。为了激发学生的兴趣,可以选择简单的英语故事片给学生看,一次看一小段,这样既能培养学生良好的语感,也能激发学生的兴趣。

中西方思维方式和中西方文化也存在差异,因此要让小学生了解西方文化,多用英美人的思维方式思考。教师也可在教室的墙壁上开辟英语园地,内容可以是异国风情、日常用语,也可以是谚语,用英语时刻影响学生。

二、小组合作,发挥小助手的作用

有的学生并不是不想说好英语,而是由于没有练习的机会,久而久之,说的就不伦不类了。要使全班学生在课堂有限的时间里能真正地练习好英语是非常重要的,让学生小组合作,进行练习交流,这样就可以增加学习效果,避免汉语式英语出现的机会。同时学生之间的互相纠正也使他们乐于接受。

为了保证各个小组能按要求进行练习,从每个小组中选出那些成绩好、有一定组织能力的学生作为小组长。把小组长发展起来,先从思想上帮助他们认识到这是锻炼自己的好机会;再教他们怎样组织小组练习、分配角色、维持纪律、帮助后进生等,一些有难度的材料,课前先教他们,课后多对他们进行辅导,征求他们的意见和建议,使他们乐于做这项工作。学生练习时,教师积极走动,观察学生表演情况,必要时加以指导。

三、鼓励学生多开口,树立学习英语的信心

小学生开始学英语时多数是敢于开口的,但随着年龄的增长和受挫次数的增

加,学生大胆开口,不怕犯错误的心态会改变。所以在学生读、说的训练过程中,为了保护学生说的积极性,尤其是初学者的积极性,教师得想方设法充分创设情境让学生说,要不断鼓励学生,充分肯定他们的进步,即使是微不足道的进步也要给予肯定,从而使学生有信心说话。

相信,我们教师若能不怕学生犯语言、发音上的错误,不厌烦学生犯错误,不过分注重语法,在学生说话时,不有错必纠,能容忍学生学习英语时出现的错误,鼓励学生大胆开口,充分创设情境,诱导学生说,表演,不断鼓励学生充分肯定他们的进步,使学生有信心,敢于说、乐于说、敢于演、乐于演,让他们充分享受成功的喜悦,只有这样,才能改变小学生的汉语式英语问题。

四、尽量运用英语,适当运用汉语,让英语自然生成

教师上课时应尽量使用相对固定的、学生能够听懂英语进行组织教学,包括教学的各个环节和各种教学活动中要说的话,以增加课堂的英语氛围,不要过多的翻译;在呈现新语言项目时尽量使用学生已经学过的词汇和句型,这样不仅能便于学生理解,而且能提高学生的听说能力,培养学生的英语语感。如教学水果时,教师可以把水果带到课堂上。学生见了苹果就能说apple,见了香蕉就会说banana,见了橘子就会说orange。在学习How are you?时候,让学生去表演,亲身体会用英语交流的感受,这样慢慢养成学生用英语思维的习惯,从而避免汉语式英语的生成。

五、家校配合,做好课堂的延伸

在我国,绝大多数孩子学习英语是在没有英语交流的环境下进行的,除了课堂上的时间,放学回家以后就是汉语的环境,这也是形成汉语化英语的一个重要原因。因此,家长要努力做到:1、培养学生学习的兴趣,树立他们的信心。树立信心的关键是家长要多鼓励孩子,不要一听到孩子说错就批评,语言的学习就是一个由错到对的反复过程。2、督促孩子听录音。教师一般都要布置听力方面的作业,孩子听录音是目前学生在家营造英语学习氛围的好办法。3、让孩子多开口。要鼓励孩子大声朗读、对话、问答,这样有利于清楚表达自己的观点,更有利于培养良好的语感和语音语调基础,还有利于培养开朗、大胆、自信的良好个性。父母最好能与孩子一起学说英语,这样不仅能发现孩子的不足,还能培养孩子运用英语进行交流的能力。

论文总论:由于小学英语课时相对较少,学生说英语的时间太少,再加上学生为了便于记忆而给英语加上汉字,学生讲的英语听起来更像是说汉语,这种汉语化的英语必然影响他们今后的交流和学习。因此应该从以下五方面培养学生的良好的语感。

论文论点、论据:一、营造氛围,培养语感,学习英语习惯用语。二、小组合作,发挥小助手的作用。三、鼓励学生多开口,树立学习英语的信心。四、尽量运用英语,适当运用汉语,让英语自然生成。五、家校配合,做好课堂的延伸。

农村学校“学困生”的成长引导

胡广华

(大英县卓筒井镇转轮小学校 四川 遂宁 629300)

【摘要】“学困生”作为学校管理中一个比较特殊的群体,怎样使他们走出困境,是每一个教育者应当认真思考的问题,也是一个比较棘手的难题。如果要使“学困生”转化,需要从教育者有恒心、有耐心和有爱心。文章分析“学困生”产生的根源,在学校中的表现形态和转化良策,为广大教育者转变“学生困”提供了思路。

【关键词】学困生;根源;表现;良策

在当前教育大背景下,全国上下已全面实施素质教育,大力培养学生的学科核心素养,为国家培养德、智、体、美、劳全面发展的社会主义建设事业的接班人,这是国家教育的终极目标。我们纵观学校教育发展,存在发展的不平衡;再看学生个体的成长,也出现不程度的差异。我从事农村教育二十有余,农村学校优秀学生比例偏少,学困生相对来说比城镇学校偏多。那么,我们怎么来定义学困生呢,笔者认为学困生是指智力和感官正常,但学科学习效果低下,达不到国家规定的学科课程标准要求的学生。面对农村教育的学困生,我绞尽脑汁,冥思苦想,进行了认真的分想和寻求解决的办法,让他们得到正常成长,为国家发展贡献力量。

一、农村学校“学困生”产生的根源

根据唯物辩证法得出结论,任何事情有果必有因,我认为有以下四个方面的问题导致了农村学校“学困生”偏高不下。

一是农村经济收入偏低,一切向“钱”看。由于我国是农业大国,农村经济同城镇比较要落后些。我们农村家长每天挣开眼不是关心子女的学习,而是算计今天能挣多少钱?每天早出晚归,没有心思和精力过问子女的学习情况,久而久之,他

子女的学习状况无人问津,得不到父母的表扬和认可,失去学习的兴趣和动力,没有人帮他们养成好的学习习惯。

二是留守学生偏多,产生隔代教育带来的弊端。随着社会的发展,外出打工挣钱已成为热潮,将子女交给爷爷、奶奶、外公和外婆看管已成为许多农村父母的不二选择。正是因为这种社会现状产生了大量的留守儿童,我所在的转轮小学校留守儿童占到80%以上。子女交给祖辈代管,滋生了隔代教育。隔代教育由于情感疏远,生活观念不一样,时代不同产生认识观念差别使留守学生的成长得不到很好帮助。再加上祖辈的溺爱,只关心孙辈的生活,往往忽略学习,这样造成农村学生对学习的重视,每天只管吃饱、穿好、耍好,哪管学习的事呢!

三是农村父母目光短浅,轻视子女教育的重要性。经济贫困压得很多农村家长喘不过气来,没有吃过好的,没有穿过好的,所以吃山珍海味,穿玲瓏绸缎成为他们的梦寐追求。我在上课期间,还发现有的家长请假让子女去吃酒席耽搁学习的情况时常发生。有不少家长认为,子女来学校读书不是为了学好多知识,而是把人“混大”,长大后好出去挣钱,为家里带来经济收入。更有愚昧落后的家长认为,